VVV. L.4786/1.

- 1 -
Coordinatie-
bureau

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e Juni 1955 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de besluitwet van 27 December 1944 houdende oprichting van een Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, zoals deze bij besluitwet van 11 Februari 1946 werd gewijzigd", heeft de 10e Juni 1955 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 4 juin 1955, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "modifiant l'arrêté-loi du 27 décembre 1944 portant création d'un Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture, tel qu'il a été modifié par l'arrêté-loi du 11 février 1946", a donné le 10 juin 1955 l'avis suivant :

Bij het enig artikel van het voorontwerp van wet zijn slechts opmerkingen te maken die de vorm betreffen; zij behoeven geen commentaar en blijken uit de hiernavolgende voorgestelde tekst :

Enig artikel.-

Tussen het vierde en het vijfde lid van artikel 3 van de besluitwet van 27 December 1944 tot oprichting van het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw, gewijzigd bij de besluitwet van 11 Februari 1946, wordt een nieuw lid ingevoegd dat luidt als volgt :

"Twee van de mandaten verleend op de voordracht van de Raad van beheer van het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek zijn niet onderworpen aan de hernieuwingsbeperking gesteld bij het voorgaande lid".

L'article unique de l'avant-projet de loi appelle des remarques de forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui ressortent du texte proposé ci-après :

Article unique.-

Entre les alinéas 4 et 5 de l'article 3 de l'arrêté-loi du 27 décembre 1944, portant création d'un Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture, modifié par l'arrêté-loi du 11 février 1946, il est inséré un nouvel alinéa rédigé comme suit :

"... (la suite comme au projet) ...".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J. SUETENS,	eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
Messieurs:	premier président du Conseil d'Etat,	président,
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
K. MEES,	conseillers d'Etat,	
F. VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS. Het verslag werd uitgebracht door de H. GROMMEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS. Le rapport a été présenté par M. GROMMEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.